

Nourhan Adnan Ahmed

Cell phone: (+2) 01091042402, Home phone: (+202) 22876301

Email address: Nourhanadnan91@yahoo.com

Personal Data

- Home Address: Hisham Labib Street, 8th district, Nasr City, Cairo.
- Date of Birth: 1/6/1991
- Gender: Female.
- Marital status: Married.

Career Objectives

To join an organization which promotes experience in professional growth among its employees as well as enables me to build my career in the field of language, translation and communication to be professional in my future career.

Education

University: Faculty of Arts, Women's College, Ainshams University.

Department: English Language & Literature.

Four years grade: Good, Graduation Year: 2012.

Premasters Diploma: In the field of linguistics.

Grade: Good, Year: 2013.

Nowadays:

- Studying UN and Legal professional career certificate.

Experience:

- Freelance translator for a year.
- English teacher for a year in Badr El Islam AB language school.
- English-Arabic translator at e-localize Translation Company from February 2014 to March 2016.
- English-Arabic freelance translator in the meantime.

Courses

- Foundation certificate in Simultaneous Interpreting awarded from AUC.
- Foundation Certificate in Written Translation Awarded from AUC.
- Translation & Editing training course in The Egyptian Gazette.
- (ICDL) International Computer Driving License.
- Translation workshop for a whole week with Bayan group (Arabic translators program)
- Letter of recommendation in translation and transcription from Refuge Egypt for helping in a UNHCR HIV research study.
- UN translation Workshop at AUC
- TOEFL score 550
- Translation training at MITSCO translation training centre.
- Studying UN and Legal Translation Diploma at SCE/ AUC

Skills

Tools

- Trados
- Memsource
- Workspace
- Tag Editor
- Inqscribe for transcription

Languages

- Arabic: Mother tongue.
- English: Fluent (speaking, writing and listening).
- French: Fair.

Personal Skills

- Presentation and communication skills.
- Fast learner, hard worker and work under pressure.

References: Available upon request